# interpharmaph

The translation has been initialized and co-financed by Interpharma.

English is not an official language of the Swiss Confederation. This translation is provided for information purposes only and has no legal force

455.109.1

# Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (FDHA) on Training in Animal Husbandry and in the Handling of Animals

of 5 September 2008 (as at 1 October 2008)

On the basis of Articles 190 Paragraphs 3 and 4, 197 Paragraph 3, 198 Paragraph 3, 202 Paragraph 2 and 203 Paragraph 1 of the Animal Welfare Ordinance of 23 April 2008<sup>1</sup> (TSchV),

The Federal Department of Home Affairs decrees the following:

# Chapter 1: Object and scope

#### **Article 1**

- 1 This ordinance contains the acceptance criteria for specialist training not leading to a vocational qualification for:
  - a. persons who keep horses on a commercial basis, who are responsible for the care of wild animals or who keep, care for or breed pets on a commercial basis:
  - b. animal transport personnel;

AS 2008 4303

1 SR **455.1** 

- c. slaughterhouse personnel involved in handling or stunning animals; and
- d. trainers of animal keepers.
- 2 It contains the acceptance criteria for the training of personnel involved in animal experiments.
- 3 It contains the acceptance criteria for the training required to obtain a certificate of competence for:
  - a. keeping and caring for domestic and wild animals;
  - b. keeping dogs;
  - c. handling fish and crayfish;
  - d. caring for animals at exhibitions, animal exchanges and in advertising; and
  - e. dehorning and castration of lambs, kids, calves and piglets.
- 4 It contains the acceptance criteria for the advanced training of retail specialists in the pet shop trade.

- 5 It regulates the form of continuing education and the procedure for training, advanced education and continuing education events.
- 6 It contains the examination regulations for the training of:
  - a. animal transport personnel;
  - b. slaughterhouse personnel who handle live animals; and
  - c. trainers of animal keepers.
- 7 It is not applicable for training required to obtain a certificate of competence for handling fish and crayfish according to Article 5a of the ordinance of 24 November  $1993^2$  to the federal fisheries act.

# Chapter 2: Specialist training not leading to a vocational qualification

### **Section 1:**

Commercial keeping of horses, care for wild animals and also commercial keeping, care for and breeding of pets

# **Article 2** Learning objectives

The objective of training according to Article 31 Paragraph 5, 85 Paragraph 2 or 102 Paragraph 2 TSchV is to ensure that the animal keeper or the person responsible for looking after animals treats the animals humanely, keeps them healthy, breeds them responsibly and raises healthy young animals.

#### **Article 3** Form and scope

- 1 The training includes a theoretical and a practical part as well as work experience on a farm or in a business according to Article 206 TSchV.
- 2 The theoretical and the practical part together cover at least 40 hours, of which the theoretical part accounts for at least 20 and the practical part at least 10 hours. The work experience lasts at least three months.
- 3 In the training of persons who breed pets commercially, at least 10 hours of the theoretical part must be used for the areas defined in Article 4 Paragraphs 2 d–g.

# Article 4 Content of theoretical part

- 1 The theoretical part teaches basic knowledge on the animals being cared for in the following areas:
  - a. animal welfare legislation and other relevant areas of legislation;
  - b. careful handling of animals;

#### 2 SR **923.01**

- c. Hygiene in enclosures and rooms, hygiene of materials and persons as well as prevention of infectious diseases;
- d. Responsibility, obligations and competencies of the persons caring for the animals:
- e. Structure and function of the animal; and
- f. Normal behaviour and needs of animals and signs of fear, stress and suffering.
- 2 It teaches in-depth knowledge about the animals cared for in the following areas:
  - a. animal supervision and care of sick and injured animals;
  - b. feeding, in particular composition of feed, physiological feed requirements and activity in relation to feed intake;
  - c. husbandry requirements and design of housing environment that allows for species-specific behaviour;
  - d. raising of animals and normal development of young animals;
  - e. process of normal birth or egg-laying and most common signs of birth defects or dystocia;
  - f. genetics, breeding methods and lineage controls; and
  - g. breeding objectives and genetic damage.

# Article 5 Content of practical part

The practical part must contain exercises on the handling of animals, care, behavioural observations, installation of enclosures and hygiene.

## **Section 2: Animal transport personnel**

#### **Article 6** Learning objectives

The objective of training as defined in Article 150 TSchV is to ensure that the animal transport personnel handle the animals carefully and provide for their humane care.

#### **Article 7** Form and scope

- 1 The theoretical part covers at least twelve hours.
- 2 The practical part is carried out on a group-specific basis and with coaching from an experienced animal transport specialist comprising:
  - a. at least five working days, of which at least one day is to be devoted to each animal species as defined in Article 9 Paragraphs 1 a–d;
  - b. for poultry transport personnel at least two working days that are to be devoted to poultry.

### **Article 8** Content of theoretical part

- 1 The theoretical part teaches basic knowledge in the following areas:
  - a. legislation in the areas of animal welfare, animal diseases and road traffic;
  - b. normal behaviour and needs of the animals; and
  - c. structure and function of the animal.
- 2 It teaches in-depth knowledge in the following areas:
  - a. handling of animals during loading and unloading, herding, careful accommodation during transport with particular consideration of transport climate and composition of animal groups;
  - b. care of sick and injured animals;
  - c. quality of driving;
  - d. requirements of technical structural installations such as ramps, vehicles and trailers;
  - e. responsibility, obligations and competencies of members of management, dispatchers, drivers and carers of animals; and
  - f. cleaning and disinfection.

# Article 9 Content of practical part

- 1 The practical part is imparted on a group-specific basis according to the following animal groups:
  - a. young bovine animals or bulls;
  - b. cows;
  - c. pigs;
  - d. small ruminants; and
  - e. poultry.
- 2 It must contain exercises concerning the handling of animals during loading and unloading, herding, driving and care of animals.

# **Section 3: Slaughterhouse personnel**

#### **Article 10** Learning objectives

The objective of training as defined in Article 177 Paragraph 2 TSchV is to ensure that the slaughterhouse personnel handle animals with care and stuns and bleeds them correctly.

### **Article 11** Form and scope

- 1 Training comprises a theoretical and a practical part. The practical part is completed under instruction during work in one or more slaughterhouse facilities. It is carried out on a task-specific basis with at least two animal groups as defined in Article 9 Paragraphs 1 a–d or poultry.
- 2 Persons in a senior function must be trained in both areas as defined in Article 177 Paragraphs 2 a and b TSchV.
- 3 The theoretical part comprises at least six hours for slaughterhouse employees.
- 4 The practical part comprises at least two days for each animal group, altogether at least:
  - a. 24 hours for slaughterhouse employees;
  - b. twelve hours for slaughterhouse employees who work exclusively with poultry.

# **Article 12** Content of theoretical part

- 1 The theoretical part teaches basic knowledge in the following areas:
  - a. legislation in the areas of animal welfare, animal diseases and food hygiene;
  - b. normal behaviour and needs of animals; and
  - c. structure and function of the animal.
- 2 The theoretical part of the training as defined in Article 177 Paragraph 2 a TSchV teaches in-depth knowledge in the following areas:
  - a. handling animals such as unloading, herding, placing them in their stalls and supervision; and
  - b. responsibility, obligations and competencies of persons entrusted with unloading, herding, housing in conformity with animal welfare and supervision of animals in slaughterhouse facilities.
- 3 The theoretical part of the training as defined in Article 177 Paragraph 2 b TSchV teaches in-depth knowledge in the following areas:
  - a. use of stunning methods and verification of efficacy;
  - b. bleeding;
  - c. proper use, cleaning and storage of stunning devices and munitions, as well as functional checks to make sure they are working; and
  - d. responsibility, obligations and competencies of persons entrusted with the stunning and bleeding of animals in slaughterhouse facilities.

### Article 13 Content of practical part

The practical part contains the following:

- a. for training as defined in Article 177 Paragraph 2 a TSchV: exercises on the handling of animals, such as unloading, herding, accommodation and supervision;
- b. for training as defined in Article 177 Paragraph 2 b TSchV: exercises on the use of stunning methods and the cleaning and checking of stunning devices.

#### **Section 4:**

# Trainers of animal keepers

#### **Article 14** Learning objectives

- 1 The aim of training as defined in Article 203 TSchV is to ensure that trainers of animal keepers have in-depth knowledge of the species-specific needs of the animals and the humane housing of the animals.
- 2 Trainers in the area of dog husbandry as defined in Article 68 TSchV must in addition have in-depth knowledge as defined in Article 35 of this ordinance, the theories and the training methods for dogs based on these theories, as well as the correct management of a dog.
- 3 After the completion of training, trainers must be able to pass on their knowledge in a way that is comprehensible and easy to follow.

## Article 15 Scope

The training comprises a total of at least 140 hours, of which the theoretical part accounts for not less than 50 hours and not more than 70 hours.

#### Article 16 Content of theoretical part

- 1 The theoretical part teaches basic knowledge in the following areas:
  - a. structure of lessons and timetables;
  - b. applied psychology of learning;
  - c. embedding of animal welfare legislation in the Swiss legal system, functions of animal welfare authorities and obligations of animal keepers; and
  - d. administration of courses.
- 2 It teaches in-depth knowledge in the relevant fields of training as defined in Articles 197 and 198 TSchV.

### **Article 17** Content of practical part

The practical part teaches practical skills in the areas defined in Article 16.

# Chapter 3: Training of specialist personnel for animal experiments Section 1:

# Training in laboratory animal science for heads of laboratory animal units

## **Article 18** Learning objectives

The aim of training as defined in Article 115 TSchV is to ensure that the head of the laboratory animal unit provides for the proper housing and care of the laboratory animals and the careful handling of these animals and breeds or produces the laboratory animals responsibly.

#### Article 19 Scope

The training comprises a total of at least 40 hours, of which the theoretical part accounts for not less than 30 hours.

# **Article 20** Content of theoretical part

- 1 The theoretical part teaches basic knowledge of the content as defined in Article 24 Paragraphs 1 b-d.
- 2 It teaches in-depth knowledge of the content as defined in Article 24 Paragraphs 1 ej and 2 a-f and i and also Article 28 a, f and g.

#### **Article 21** Content of practical part

The practical part teaches the content as defined in Article 25 a–f as well as the practical implementation of the requirements in an existing laboratory animal unit.

# Section 2: Training for persons who conduct experiments

#### **Article 22** Learning objectives

1 The aim of the training as defined in Article 134 TSchV is to ensure that the person conducting the experiment handles laboratory animals with care and a sense of responsibility.

- 2 The training has to teach the 3R principles (replace-reduce-refine), according to which:
  - a. animal experiments must be replaced as far as possible by methods that do not involve the use of animals;
  - b. the number of animal experiments must be reduced to a minimum;
  - c. the constraints on laboratory animals must be refined so that they are kept to a minimum.

# Art. 23 Scope

The theoretical and practical part each comprises at least 20 hours.

#### Art. 24 Content of theoretical part

- 1 The theoretical part teaches basic knowledge on frequently used laboratory animal species in the following areas:
  - a. basic principles of animal welfare legislation and animal experiment-specific regulations;
  - b. ethical principles regarding the use of animals for scientific purposes, their dignity and their status;
  - c. structure and function of the animal;
  - d. normal behaviour and needs of animals and also signs of fear, stress and suffering;
  - e. breeding methods, the most important laboratory animal strains and also genetic standardization:
  - f. method of producing genetically modified animals and their characterization;
  - g. rearing;
  - h. health monitoring and the most important laboratory animal diseases, hygiene both in enclosures and rooms and of materials and persons, as well as prevention of infectious diseases:
  - i. housing of animals in barrier systems, in particular specific pathogen-free and gnotobiotic animals; and
  - j. responsibility, obligations and competencies of persons caring for animals.
- 2 It teaches in-depth knowledge regarding the laboratory animal species to be used in the following areas:
  - a. careful handling of laboratory animals;
  - b. supervision and care, in particular of laboratory animals that are sick or have undergone surgical operations;
  - c. feeding, especially of laboratory animals that are sick or have undergone surgical operations;

- d. housing requirements and design of a housing environment that allows for species-specific behaviour;
- e. behavioural deviations suggesting signs of illness, pain, agitation and fear;
- f. careful transport of laboratory animals;
- g. careful methods of anaesthesia and verification of their efficacy;
- h. proper analgesia;
- i. proper euthanasia; and
- j. 3R principles and their practical application based on established examples.

# **Article 25** Content of practical part

The practical part must contain exercise on the following:

- a. the careful handling of laboratory animals;
- b. behavioural observations;
- c. weight and gender determination;
- d. marking of laboratory animals;
- e. blood sampling, administration of substances, collection of urine and faecal samples;
- f. hygienic working;
- g. identification of the various stages of general anaesthesia and their monitoring, as well as administration of analgesics and verification of analgesia.

## **Section 3:**

# Animal experiment-oriented advanced training to become study director

#### **Article 26** Learning objectives

The aim of advanced training as defined in Article 132 TSchV is to ensure that study directors plan and lead animal experiments in a proper and methodologically correct manner and apply the 3R principles.

#### **Article 27** Form and scope

The advanced training consists of a theoretical part and a part that is geared to the experimental objectives, each comprising not less than 20 hours.

### Article 28 Content of theoretical part

The theoretical part enlarges on the learning content as defined in Article 24 and teaches knowledge in the following areas:

- a. animal welfare regulations regarding animal experiments and laboratory animals;
- b. national regulations on the registration of medicines, biologicals and chemicals as well as the basic features of corresponding international agreements;
- c. research and analysis of scientific publications with regard to the planning of experiments and verification of possible alternative methods, knowledge of the most important sources of alternative methods;
- d. biometrics and use of statistical methods in the planning of experiments and the analysis and interpretation of results;
- e. selection of suitable animal species, strains and lines depending on the experimental design;
- f. pain assessment and recording of constraints;
- g. possibilities for reducing constraints on the laboratory animals, especially possibilities for administering analysesics and the use of criteria for euthanasia;
- h. basic principles of good laboratory practice;
- i. prevention and diagnosis of diseases, influence of infectious diseases or medication on the results of the experiment;
- j. gnotobiology;
- k. methods, studies and possible complications during and after anaesthesia, including the measures needed to remedy them; and
- l. pharmacological properties of the most commonly used anaesthetics and analgesics, their selection with regard to animal species, the nature of the surgical procedure and design of the experiment, as well as species-specific reactions to anaesthetics.

# **Article 29** Content of the part geared to experimental objectives

The part geared to the experimental objectives teaches, in a suitable form, the methodspecific and species-specific knowledge needed to ensure that the planned animal experiments are carried out properly.

# Chapter 4: Training required to obtain a certificate of competence Section 1:

Housing and caring of domestic animals and private housing and caring of wild animals

# **Article 30** Learning objectives

The aim of training as defined in Article 31 Paragraph 4 and 85 Paragraph 3 TSchV is to ensure that the animal keeper or the person responsible for animal care is familiar with the basic principles of proper animal husbandry.

# **Article 31** Form and scope

The training takes place in the form of a course or work experience. The course comprises not less than five hours of theory and the work experience not less than three weeks of work caring for animals in an animal holding facility.

#### **Article 32** Content

The training teaches basic knowledge or practical skills in terms of the legal frameworks, species-specific needs of animals, animal care, feeding, design of housing environment and rearing of young animals.

# **Section 2: Dog husbandry**

#### **Article 33** Learning objectives

- 1 The aim of the theoretical training as defined in Article 68 Paragraph 1 TSchV is to ensure that persons who want to acquire a dog are sensitized to the dog husbandry principles in keeping with animal welfare and compatible with the demands of society and are also aware of how to handle a dog humanely.
- 2 The aim of the practical training as defined in Article 68 Paragraph 2 TSchV is to ensure that persons responsible for the care of a dog know how to train dogs humanely, to understand their most important manners of expression and to handle dogs with consideration.

#### **Article 34** Form and scope

- 1 The training as defined in Article 33 Paragraph 1 takes place in the form of a theory course of at least four hours in total.
- 2 The training as defined in Article 33 Paragraph 2 takes place as a course with practical exercises usually comprising at least four units of not more than one hour in length. The person responsible for the care of the dog must complete the course together with his or her dog.

#### Article 35 Content

1 The training as defined in Article 33 Paragraph 1 teaches basic knowledge in terms of the legal framework, species-specific needs, breed-specific uses, social behaviour, feeding, supervisory effort, humane handling of dogs and animal-friendly design of the housing environment.

- 2 The training as defined in Article 33 Paragraph 2 teaches the following:
  - a. practical skills for keeping a dog under control in everyday situations;
  - b. knowledge of humane handling and methodologically correct training of dogs, the recognition of body signals that express threat, attack, insecurity or submission, the consultation of specialists in the event of the problematic behaviour of a dog.

# Section 3: Handling of fish and crayfish

## Article 36 Learning objectives

The aim of training as defined in Article 97 Paragraph 2 TSchV is to ensure that the persons who have completed the training know how to handle fish and crayfish with care and to avoid unnecessary constraints on the animals.

## **Article 37** Form and scope

The training is carried out in the form of a course with practical exercises and lasts at least five hours.

### **Article 38** Content of training

The training teaches the following:

- a. basic knowledge in terms of the legal framework, the physiological structure and functions of fish and crayfish and also monitoring of the water quality;
- b. in-depth knowledge of husbandry requirements, especially in cases of high population density, and of the constraints that result from marking methods;
- c. the skills for careful procedures of catching, marking, restraining and euthanasia.

#### **Section 4:**

# Care of animals at exhibitions, animal exchanges and in advertising

#### **Article 39** Learning objective

The aim of training as defined in Article 103 d TSchV is to ensure that the person responsible for the care of an animal at exhibitions, animal exchanges or in advertising knows how to handle the animal with care.

#### **Article 40** Form and scope

The training takes place in the form of a course lasting at least three hours or work experience during at least three events in a business as defined in Article 206 TSchV under leadership of a person with an appropriate certificate of competence.

### **Article 41** Content of training

The training teaches a basic knowledge of the legal framework and in-depth knowledge of how to catch and hold animals, to transport them with care, to look after them and design their enclosure in a way that is appropriate to the species and to keep livestock inventory controls.

#### **Section 5:**

# Dehorning and castration of lambs, kids, calves and piglets

#### **Article 42** Learning objective

The aim of training as defined in Article 32 TSchV is to ensure that the animal keeper castrates or dehorns young animals properly and with due care.

#### **Article 43** Form and scope

The training takes place in the form of a theory course lasting at least three hours, followed by practical exercises at the person's own place of work under veterinary supervision.

#### **Article 44** Content and training

1 The training teaches basic knowledge of the legal framework and anatomy, as well as in-depth knowledge in the areas of constraints, pain, anaesthesia/analgesia and surgery.

2 The practical exercises at the person's own place of work must include exercises concerning the preparation of the animal for surgery, correct dosing and administration of veterinary medicines and also correct surgical procedure and monitoring of the animal.

# **Chapter 5:**

# Advanced training of retail specialists in the pet shop trade

## **Article 45** Learning objective

The aim of advanced training as defined in Article 103 b TSchV is to ensure that retail specialists keep animals humanely and keep them healthy, pass on their knowledge in line with customers' needs and know what responsible breeding and rearing of healthy animals is all about.

#### **Article 46** Form and scope

- 1 The advanced training consists of a theoretical part and work experience at one or more businesses as defined in Article 206 TSchV. The work experience takes place on an animal group-specific basis with at least four animal groups as defined in Article 48 Paragraph 1.
- 2 The theoretical part comprises not less than 90 hours and the work experience not less than 40 working days, of which at least ten working days are spent with each of the four different animal groups as defined in Article 48.

### Article 47 Content of theoretical part

1 The theoretical part teaches basic knowledge in the following areas:

- a. animal welfare legislation and other specifically relevant legislation;
- b. careful handling of animals;
- c. hygiene in the enclosures and of materials and persons as well as prevention of infectious diseases;
- d. structure and function of the animal; and
- e. normal behaviour and needs of the animals as well as signs of fear, stress and suffering.
- 2 It teaches in-depth knowledge regarding frequently traded animal species in the following areas:
  - a. animal supervision and care of sick and injured animals;
  - b. feeding, especially composition of feed, physiological feed requirements, activity in relation to feed intake;
  - c. housing requirements and design of a housing environment that allows for species-specific behaviour;

- d. raising of animals; and
- e. proper euthanasia of animals in the person's care.

## **Article 48** Content of work experience

1 The work experience is completed according to the following animal groups:

- a. dogs, cats and ferrets;
- b. small mammals, especially rodents, rabbits and hedgehogs;
- c. birds, especially canaries, parakeets, estrildid finches and parrots;
- d. freshwater and seawater fish:
- e. pond fish;
- f. reptiles, especially tortoises, and amphibians, especially African clawed frogs.

2 It must include exercises on handling animals, care, behavioural observation, installation of von enclosures, hygiene and transport of animals.

## **Chapter 6: Continuing education**

# **Article 49** Purpose of continuing education

The purpose of continuing education is to keep abreast of the latest specialist knowledge and to keep practical skills up to date.

#### **Article 50** Form

The continuing education may take place:

- a. in the form of a course;
- b. in the form of work experience;
- c. through participation in congresses or workshops.

#### **Chapter 7: Procedures**

## **Section 1:**

# Basic principles of training procedure

#### **Article 51** Course material

Anyone who carried out training of any kind must provide participants with written material on the subject matter.

### **Article 52** Evaluation of training results

After the theoretical part of the training the results are evaluation and documents.

## **Article 53** Practical exercises in the context of training

Practical exercises in the context of a training course take place under supervision based on the day-to-day work that arises in an animal holding facility. No surgical procedures may be carried out in animals for training purposes only, except in the case of a procedure as defined in Article 141 TSchV when an animal experiment has been approved.

# **Section 2: Evidence of training and continuing education**

# **Article 54** Evidence of training, continuing education or a course

The certificate as evidence of continuing education or of training as defined in Article 197 TSchV and the certificate of competence following a course as defined in Article 198 Paragraph 2 TSchV must at least include the following details:

- a. logo or stamp with name and address of the organizer;
- b. surname, first name, date of birth, place or country of origin and place of residence of the course graduate;
- c. place and date of training and the name of the training or continuing education course:
- d. place, date, name and signature of the person responsible for the training or continuing education.

#### **Article 55** Evidence of work experience

The certificate of competence following work experience as defined in Article 198 Paragraph 2 TSchV must at least include the following details:

- a. name, address, training and practical experience of the person responsible for the supervision of the trainee;
- b. details on the animal population and the form of animal housing used;
- c. surname, first name, date of birth, place or country of origin and place of residence of the trainee;
- d. duration, scope and nature of trainee's work;
- e. place, date, name and signature of the unit head.

### **Article 56** Official confirmation of longstanding experience

The authority confirms the longstanding experience according to Article 193 Paragraph 3 TSchV of a person in the handling of an animal species with the following content:

- a. surname, first name, date of birth, place or country of origin and place of residence of the person;
- b. details on the animal population, the form of animal housing used, the duration of animal housing and the person responsible for the care of the animals;
- c. place, date, stamp, name and signature of the person authorized by the authority responsible.

#### **Article 57** Confirmation of continuing education

Confirmation of participation in a continuing education course must include at least the following details:

- a. organizer;
- b. name and duration of continuing education course with venue and date;
- c. name of participant.

# **Chapter 8:**

Examination regulations for training of animal transport and slaughterhouse personnel as well as trainers of animal keepers

## **Section 1: Organization of examinations**

#### **Article 58** Examination procedure

- 1 The providers of training as defined in Article 201 Paragraphs 1 and 2 TSchV hold examinations at the end of training for animal transport and slaughterhouse personnel.
- <sup>2</sup> The training centres as defined in Article 205 TSchV hold the examination at the end of training for trainers of animal keepers.

#### **Article 59** Examination board

- 1 The organizers of training courses define the examination board.
- 2 The examination board is made up of at least three members who meet the requirements of the examination experts as defined in Article 60.

### **Article 60** Examination experts

- 1 The organizers appoint examination experts who meet the requirements for the subjects tested at least as defined in Article 203 TSchV.
- 2 In addition to the examination expert at least one other independent person is present as assessor for the inspection of the examination.
- 3 The results and special observations during the examination, including objections by the candidates, are recorded in writing and signed by both the examiner and the assessor.

#### **Article 61** Examination decision

- 1 The examination experts notify the examination board in writing of the examination results and their assessment of the examinations.
- 2 The examination board decides on the basis of the assessment whether the examination has been passed.

# **Article 62** Registration for examination

- 1 The registration for examination is submitted for the attention of the organization carrying out the examination with certification that the required training courses have been attended.
- 2 The training centre that holds the examination decides on admission to the examination.

#### **Article 63** Assessment

- 1 The assessment is expressed in whole and half marks. A six is the highest mark and one the lowest. Marks under 4 are considered unsatisfactory.
- 2 The examination of animal transport and slaughterhouse personnel is passed if a mark of 4 or more is achieved.
- 3 The examination of trainers for animal keepers is passed if the average mark is at least 4, but no mark in the written or oral part of the examination may be less than 3.

#### **Article 64** Repetition of examination

- 1 If a person fails an examination he or she may repeat it not more than twice. A repetition is possible at the earliest three months after the last failed examination.
- 2 Trainers of animal keepers do not have to repeat examination parts that were completed with a mark of at least 4.

#### **Article 65** Examination certificate

Anyone who passes the examination receives a certificate issued by the organization responsible for the examination. This certificate provides a record of the success of the examination completed and includes at least the following details:

- a. logo with the name and address of the organization or organizer responsible for the examination or;
- b. surname, first name, date of birth, place or country of origin and place of residence of the candidate;
- c. venue and date of examination:
- d. name of the training course completed with the examination;
- e. place, date, name and signature of examination organizer.

#### **Section 2:**

# Form, content and duration of examination for the animal transport and slaughterhouse personnel

#### **Article 66** Form and duration

The animal transport and slaughterhouse personnel are examined orally for 30 minutes in at least three different areas of the training material.

#### **Article 67** Content of examination

<sup>1</sup> The examination material covers all areas of training, with particular emphasis on the testing of practical aspects.

2 The examination questions to be put must be function-specific.

#### **Section 3:**

# Form and content of examination for trainers of animal keepers

#### **Article 68** Form

The examination consists of a written part and an oral part.

#### **Article 69** Content of examination

The written and the oral examinations together cover all the subject matter of the training.

# **Chapter 9: Final provisions**

# Article 70 Annulment of previous law

The ordinance of 22 August 1986<sup>3</sup> on acquisition of the proficiency certificate for animal attendants (VTpf) is annulled.

### **Article 71** Provisional regulations

- <sup>1</sup> Training that was started before 1 October 2008 with the aim of obtaining the proficiency certificate as defined in Article 13 VTpf<sup>4</sup> is carried out according to the previous law.
- 2 Training that was completed before 1 October 2008 with the aim of qualifying as a trainer of animal keepers and also pertinent experience of many years' standing are counted towards relevant training according to this ordinance by the training centre as defined in Article 205 TSchV.

#### Article 72 Commencement

This ordinance enters into force on 1 October 2008.

<sup>3 [</sup>AS **1986** 1511]

<sup>4 [</sup>AS **1986** 1511]